

**Art. 4.** Les organismes et personnes visés à l'article 42bis de la loi transfèrent le montant des indemnités annuelles ou des rentes visées à l'article 2, au Fonds des accidents du travail.

Le Fonds communique aux organismes et personnes visés à quels titulaires l'article 2 est d'application, et à partir de quelle date le montant des indemnités annuelles ou rentes doit être transféré.

Les indemnités annuelles ou rentes qui sont dues après cette date, doivent être transférées au Fonds des accidents du travail, au plus tard un mois après la date à laquelle elles sont dues.

Si le montant n'est pas versé dans le délai fixé, les majorations de cotisations et intérêts de retard sont dus, conformément aux dispositions des articles 9 et 10 de l'arrêté royal du 30 décembre 1976 portant exécution de certaines dispositions de l'article 59ter de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

**Art. 5.** Les organismes chargés de l'octroi ou du paiement des pensions de retraite ou de survie, visées à l'article 2, sont tenus de communiquer au Fonds des accidents du travail tous renseignements et données afin de permettre au Fonds d'exécuter les obligations découlant du présent arrêté.

Les organismes concernés déterminent d'un commun accord les modalités d'exécution de cet article.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1983.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 13 janvier 1983.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

P. MAINIL

**MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE  
ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES**

F. 83 — 141

**13 JANVIER 1983.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 22, alinéa 1er, 1°, modifié par les arrêtés royaux n° 38 du 27 juillet 1967 et n° 74 du 10 novembre 1967 et la loi du 27 juin 1969;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, notamment l'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 1967, 27 décembre 1967, 29 juin 1970, 7 novembre 1973, 7 avril 1977, 21 novembre 1977, 3 avril 1980 et 19 juin 1981;

**Art. 4.** De instellingen en personen bedoeld bij artikel 42bis van de wet maken het bedrag van de jaarlijkse vergoedingen of de renten, bedoeld bij artikel 2, over aan het Fonds voor arbeidsongevallen.

Het Fonds deelt aan bedoelde instellingen en personen mede op welke gerechtigden artikel 2 van toepassing is, en vanaf welke datum het bedrag van de jaarlijkse vergoedingen of renten moet worden overgemaakt.

De jaarlijkse vergoedingen of renten die na deze datum verschuldigd zijn, moeten uiterlijk één maand na de datum waarop ze verschuldigd zijn, overgemaakt worden aan het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Wanneer het bedrag niet binnen de vastgestelde termijn is gestort, zijn de bijdrageopslagen en de verwijlinteressen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 9 en 10 van het koninklijk besluit van 30 december 1976 tot uitvoering van sommige bepalingen van artikel 59ter van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 verschuldigd.

**Art. 5.** De instellingen belast met de toekenning of de uitbetaling van de bij artikel 2 bedoelde rust- of overlevingspensioenen zijn verplicht alle gegevens en inlichtingen aan het Fonds voor arbeidsongevallen mee te delen om het Fonds toe te laten de verplichtingen voortvloeiend uit dit besluit uit te voeren.

De betrokken instellingen bepalen in gemeen overleg de uitvoeringsmodaliteiten van dit artikel.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1983.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 13 januari 1983.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

P. MAINIL

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG  
EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND**

N. 83 — 141

**13 JANUARI 1983.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 22, eerste lid, 1°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 38 van 27 juli 1967 en nr. 74 van 10 november 1967 en de wet van 27 juni 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 1967, 27 december 1967, 29 juni 1970, 7 november 1973, 7 april 1977, 21 november 1977, 3 april 1980 en 19 juni 1981;

Vu l'avis émis le 29 novembre 1982 par le Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant qu'en vue de la conversion nécessaire de services hospitaliers en maisons de soins, il s'impose d'établir d'urgence la réglementation assurance-maladie en matière de maisons de soins;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 10 novembre 1967, 27 décembre 1967, 29 juin 1970, 7 novembre 1973, 7 avril 1977, 21 novembre 1977, 3 avril 1980 et 19 juin 1981, est complété par les dispositions suivantes :

« 19° les prestations qui sont fournies par des services ou dans des institutions qui sont agréés en application de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins pour autant que ces prestations soient en rapport direct avec l'agrément subsidiaire;

20° les prestations dispensées par des maisons de repos pour personnes âgées, agréées en application de l'article 2 de la loi du 12 juillet 1966 relative aux maisons de repos pour personnes âgées et par les maisons de repos et de soins, agréées en application de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, qui ne sont pas en rapport direct avec l'agrément dans le cadre de l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 susvisée. »

**Art. 2.** Un article 1bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 1bis. Le Roi définit les prestations visées à l'article 1er, 19° et 20°, et détermine les conditions dans lesquelles l'assurance maladie intervient dans le coût de ces prestations.

Le Ministre ayant la Prévoyance sociale dans ses attributions fixe, sur proposition du Comité de gestion du Service des soins de santé, l'intervention pour les prestations visées à l'article 1er, 19° et 20°.

L'attribution de cette intervention empêche toute intervention particulière de l'assurance maladie dans le coût des soins de santé figurant au paquet de soins visé à l'article 1er, 19° et 20°, tel qu'il a été déterminé par le Roi. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 13 janvier 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,  
A. DEMUYTER

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Gelet op het advies uitgebracht op 29 november 1982 door het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat, met het oog op de noodzakelijke omschakeling van ziekenhuisdiensten naar verzorgingstehuizen, het dringend geboden is de ziekte- en invaliditeitsregeling inzake verzorgingstehuizen uit te vaardigen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 1967, 27 december 1967, 29 juni 1970, 7 november 1973, 7 april 1977, 21 november 1977, 3 april 1980 en 19 juni 1981, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« 19° de verstrekkingen die verleend worden door diensten of in inrichtingen die erkend zijn met toepassing van artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging voor zover deze verstrekkingen rechtstreeks in verband staan met de vorenbedoelde erkenning;

20° de verstrekkingen die verleend worden door rustoorden voor bejaarden die erkend werden met toepassing van artikel 2 van de wet van 12 juli 1966 op rustoorden voor bejaarden en door rust- en verzorgingstehuizen die erkend werden met toepassing van artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, en die niet rechtstreeks in verband staan met de erkenning in het kader van artikel 5 van vorenbedoelde wet van 27 juni 1978. »

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1bis ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 1bis. De Koning omschrijft de verstrekkingen bedoeld bij artikel 1, 19° en 20°, en bepaalt de voorwaarden waaronder de ziekteverzekering tegemoetkomt in de kostprijs van deze verstrekkingen.

De Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft stelt, op voorstel van het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging, de tegemoetkoming vast voor de in artikel 1, 19° en 20°, bedoelde verstrekkingen.

Het toekennen van deze tegemoetkoming verhindert elke bijzondere tussenkomst van de ziekteverzekering in de kosten van geneeskundige verstrekkingen die voorkomen in het verstrekkingenpakket bedoeld bij artikel 1, 19° en 20°, zoals het door de Koning werd omschreven. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 13 januari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Middenstand,  
A. DEMUYTER

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE